

la loi 3 Edouard VII, chapitre 62 [et par ses amendements.] "Qu'il s'agisse de terrains vacants ou de ceux sur lesquels il existe des bâtiments et qu'il s'agisse des réclamants, les dispositions des articles 450 et 451 [et des amendements à ceux] s'appliqueront également *mutatis mutandis* dans ces cas.

"Il ne sera accordé, dans aucun cas, que vingt pour cent en sus de l'évaluation municipale des terrains et des bâtiments pour chacun des cas susmentionnés, nonobstant toute disposition contraire."

"54. Toutes les sommes d'argent provenant de la vente des matériaux, bâtiments et terrains expropriés, devront être employés, dans chaque cas, à défrayer pour autant le coût de l'amélioration."

"Cette vente pourra être faite par encan public ou de gré à gré."

"54a. La Cité est autorisée à prendre, sur les fonds à sa disposition provenant de différentes sources, les sommes nécessaires pour défrayer le coût des améliorations."

28. L'article 56 de la loi 3 Edouard VII, chapitre 62, est amendé en y ajoutant, après les mots: "52 Victoria, chapitre 79," à la fin du premier paragraphe, les mots: "telle qu'amendée par la loi 54 Victoria, chapitre 78, section 11."

29. Les dispositions contenues dans la présente loi s'appliqueront aux améliorations autorisées par cette loi et aux améliorations autorisées par la section 52 de la loi 3 Edouard VII, chapitre 62, qui seront faites ou qui seront continuées postérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi.

30. La Cité est autorisée à corriger une erreur de calcul dans l'expropriation d'une propriété appartenant à la Canada Life Assurance Company, dans la rue Saint-Pierre, suivant laquelle le prix total à être payé pour la propriété expropriée a été inscrit comme six mille piastres au lieu de huit mille piastres, pour payer la différence et compléter l'expropriation sur la base ainsi rectifiée.

31. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

by section 52 of the act 3 Edward VII, chapter 62, [and by its amendments.]

"Both as regards vacant lots or those that are built upon and as regards claims of owners or of lessees or occupants, the provisions of articles 450 and 451 [and the amendments thereto] shall also apply to such cases, *mutatis mutandis*."

"In no case shall more than twenty per cent. be allowed, over and above the municipal valuation of the ground and buildings, for each of the cases above-mentioned, notwithstanding any provision to the contrary."

"54. All sums of money derived from the sale of materials, buildings and lands expropriated shall, in every case, be employed in defraying, to the same amount, the cost of the improvement."

"Such sale may be made by public auction or by private contract."

"54a. The city is authorized to take out of the funds at its disposal and derived from various sources, the sums required for defraying the cost of the improvements."

28. Article 56 of the act 3 Edward VII, chapter 62, is amended by adding, after the words: "52 Victoria, chapter 79," at the end of the first paragraph, the following words: "as amended by the act 54 Victoria, chapter 78, section 11."

29. The provisions contained in section 28 of this act shall apply to the improvements authorized by this act and to the improvements authorized by section 52 of the act 3 Edward VII, chapter 62, which may be effected or continued subsequently to the coming into force of this act.

30. The city is, authorized to correct an error of calculation with regard to the expropriation of a property belonging to the Canada Life Insurance Company, in St. Peter street, according to which the total price to be paid for the expropriated property was entered as six thousand dollars, instead of eight thousand dollars, to pay the difference and complete the expropriation on this basis as rectified.

31. This act shall come into force on the day of its sanction.

CITY HALL.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, May 27th, 1904.

To the chairman and members of the Finance Committee.

In the matter of the bill of the City of Montreal, at Quebec, and other bills of importance to the municipality in general.

GENTLEMEN,

I beg to bring to your notice that the Montreal bill, as amended by the Legislative Council and the Legislative Assembly, was finally passed yesterday, according to a telegram I received from the honorable Mr. Rolland.

I forward you the only copy of this bill which was addressed to me. We can have other copies made immediately, until we can secure some from the King's printer at Quebec.

The other bills of interest to municipalities, and more particularly to the City of Montreal, were attended to with great care.

I am happy to state that with the co-operation of my colleagues, representing other municipalities, I succeeded in having introduced the clauses that fully protect our city, from a municipal self-government point of view.

The only bill which did not embody our protective clauses, as a result of a majority in the private bills committee and the Legislative Assembly, is that of the "Canadian Light, Heat & Power," but the clause relating to municipalities was reinstated therein by the Legislative Council.

The bills entitled: "Montreal & Grenville" and "Westmount Transit" were killed in Council, and I am not aware of their resurrection.

There were about 117 bills Mr. Lanctôt and myself perused with care, so as to find those in which our city was interested, and we followed them through their stages up to their final adoption.

I have the honor to be, gentlemen, your devoted servant,

L. J. ETHIER,
City Attorney.

L.-J. ETHIER,
Avocat de la Ville.

HOTEL DE VILLE.
DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 27 mai, 1904.

Au président et aux membres de la Commission des Finances.

re Bill de la Cité de Montréal, à Québec et autres bills intéressant la municipalité généralement.

Messieurs,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le bill de Montréal, tel qu'amendé par le Conseil Législatif et la Chambre d'Assemblée, a été finalement passé hier, suivant le télégramme que j'ai reçu de l'honorable M. Rolland.

Je vous transmets la seule copie de ce bill qui m'a été adressée; nous pourrions en faire faire d'autres copies immédiatement, en attendant que nous ayons celles de l'impri-
meur du Roi, à Québec.

Les autres bills qui intéressaient les municipalités, et Montréal particulièrement, ont été suivis avec beaucoup de soin et, je suis heureux de le dire, avec l'aide de mes collègues représentant d'autres municipalités, j'ai réussi à faire introduire les clauses qui protègent complètement notre Ville au point de vue de l'autonomie municipale. Le seul bill qui avait échappé à nos clauses de protection, par suite d'une majorité du Comité des Bills Privés et de l'Assemblée Législative, est celui du "Canadian Light, Heat & Power," mais la clause des municipalités y a été rétablie au Conseil Législatif. Les bills intitulés: "Montreal & Grenville" et "Westmount Transit" sont morts au Conseil, et je ne sache pas qu'ils soient ressuscités.

Il y avait environ 117 bills que M. Charles Lanctôt et moi avons parcourus avec soin, afin de bien nous assurer quels étaient ceux où se trouvait intéressée notre Ville, et nous les avons suivis dans tous les stages de la procédure jusqu'à leur adoption finale.

J'ai l'honneur d'être, messieurs, votre tout dévoué serviteur,